Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B

A BIZOTTSÁG 891/2009/EK RENDELETE

(2009. szeptember 25.)

a cukorágazatra vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről

(HL L 254., 2009.9.26., 82. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Bizottság 706/2010/EU rendelete (2010. augusztus 5.)	L 205	2	2010.8.6.
►M2	A Bizottság 707/2010/EU rendelete (2010. augusztus 5.)	L 205	3	2010.8.6.
►M3	A Bizottság 61/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. január 24.)	L 22	8	2012.1.25.
►M4	A Bizottság 519/2013/EU rendelete (2013. február 21.)	L 158	74	2013.6.10.
►M5	A Bizottság 1250/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. november 21.)	L 335	10	2014.11.22.
►M6	A Bizottság 1278/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. december 1.)	L 346	26	2014.12.2.
►M7	A Bizottság (EU) 2015/1538 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. június 23.)	L 242	1	2015.9.18.
►M8	A Bizottság (EU) 2017/704 végrehajtási rendelete (2017. április 19.)	L 104	4	2017.4.20.
►M9	A Bizottság (EU) 2017/1085 végrehajtási rendelete (2017. június 19.)	L 156	19	2017.6.20.
►M10	A Bizottság (EU) 2017/1778 végrehajtási rendelete (2017. szeptember 29.)	L 253	32	2017.9.30.
►M11	A Bizottság (EU) 2018/82 végrehajtási rendelete (2018. január 19.)	L 16	4	2018.1.20.

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 102., 2011.4.16., 44. o. (891/2009/EK)

▼B

A BIZOTTSÁG 891/2009/EK RENDELETE

(2009. szeptember 25.)

a cukorágazatra vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Hatály

E rendelet megnyitja a következő rendelkezésekben említett cukorágazati termékek behozatala tekintetében az I. melléklet I. és II. részében szereplő vámkontingenseket, és rendelkezik azok kezeléséről:

a) az 1095/96/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett CXL. (Európai Közösségek) jegyzék;

▼M5

_____

▼B

c) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás 27. cikkének (2) bekezdése;

▼M4

_____

▼M2

e) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás 27. cikkének (2) bekezdése;

▼M8

f) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Bosznia és Hercegovina közötti stabilizációs és társulási megállapodás ([1]) 27. cikkének (3) bekezdése; a megállapodást módosította az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Bosznia és Hercegovina közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv ([2]);

▼M5

g) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Szerb Köztársaság közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás ([3]) 26. cikkének (4) bekezdése; a megállapodást módosította az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Szerb Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv ([4]).

▼B

E rendelet rendelkezik továbbá a következő rendelkezések szerinti cukorágazati termékek behozatala tekintetében egyes, az I. melléklet III. részében szereplő vámkontingensek kezeléséről:

a) az 1234/2007/EK rendelet 186. cikkének a) pontja és 187. cikke;

b) az 1234/2007/EK rendelet 142. cikke.

([1]) HL L 164., 2015.6.30., 2. o.
([2]) HL L 12., 2017.1.17., 3. o.
([3]) HL L 278., 2013.10.18., 16. o.
([4]) HL L 233., 2014.8.6., 3. o.

▼B

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

a) „CXL engedményes cukor”: az 1. cikk első albekezdésének a) pontjában említett CXL. (Európai Közösségek) jegyzékben szereplő cukor;

b) „balkáni cukor”: a 1701 és a 1702 KN-kód alá tartozó, Albániából, Bosznia-Hercegovinából, Szerbiából ►M5 ——————— ◄ vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból ►M4 ——————— ◄ származó és az 1. cikk első albekezdésének ►M2 b)–g) pontjában ◄ említett jogszabályok alapján a Közösségbe behozott cukorágazati termékek;

c) „kivételes behozatalból származó cukor”: az 1. cikk második albekezdésének a) pontjában említett cukorágazati termékek;

d) „ipari behozatalból származó cukor”: az 1. cikk második albekezdésének b) pontjában említett cukorágazati termékek;

e) „tel quel súly”: a feldolgozatlan cukor súlya;

f) „finomítás”: a nyerscukor fehér cukorrá való feldolgozása az 1234/2007/EK rendelet III. melléklete II. részének 1. és 2. pontjában foglalt fogalommeghatározásokkal összhangban, valamint minden ezzel egyenértékű, ömlesztett fehér cukorra alkalmazott technikai eljárás.

3. cikk

A kontingensek megnyitása és kezelése

(1) A vámkontingenseket éves alapon, az október 1-jétől szeptember 30-ig tartó időszakra kell megnyitni.

A termékmennyiség, a tételszám és a vámtétel az I. mellékletben kerül megállapításra.

(2) A vámkontingens-időszak egy hónapos alidőszakokra oszlik. Az alidőszakokra eső mennyiségek a következők:

— 100 % az első alidőszak esetében,

— 0 % a többi alidőszak esetében.

(3) A vámkontingensek kezelése az 1301/2006/EK rendelet II. fejezetében foglalt egyidejű vizsgálati módszer szerint történik.

4. cikk

Az 1301/2006/EK és a 376/2008/EK rendelet alkalmazhatósága

Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, az 1301/2006/EK és a 376/2008/EK rendelet alkalmazandó.

5. cikk

Behozatali engedély iránti kérelmek

(1) Az engedélykérelmeket a 3. cikk (2) bekezdésében említett alidőszakok első hét napjában kell benyújtani.

▼M2

Az első albekezdés sérelme nélkül a 3. cikk (2) bekezdésében említett első alidőszak tekintetében a behozatali engedély iránti kérelmek benyújthatók az alidőszakot megelőző hónap 8–14. napján.

▼B

(2) A Bizottság a gazdasági év végéig felfüggeszti az engedélykérelmek benyújtását azokra a tételszámokra, amelyeknek az esetében a rendelkezésre álló mennyiséget a tagállamok kimerítették. A Bizottság ugyanakkor visszavonja a felfüggesztést, és újra lehetővé teszi a kérelmek benyújtását, ha a 9. cikk (2) bekezdésének ii. pontja szerinti értesítések alapján újabb mennyiségek állnak rendelkezésre.

6. cikk

A behozatali engedély iránti kérelemben és a behozatali engedélyben feltüntetendő adatok

A behozatali engedély iránti kérelem és a behozatali engedély a következő bejegyzéseket tartalmazza:

▼M11

a) a 8. rovatban: származási ország.

A 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4321, 09.4329 és 09.4330 tételszámú CXL engedményes cukor és a balkáni cukor esetében a 8. rovatban az „igen” kereszttel megjelölendő. A behozatali engedély kötelez az adott országból való behozatalra;

▼B

b) a 16. rovatban: egy nyolc számjegyű KN-kód;

c) a 17. és 18. rovatban: mennyiség tel quel súlyban (kg);

d) a 20. rovatban:

i. „finomításra szánt cukor” vagy „nem finomításra szánt cukor”, valamint

ii. az alábbi bejegyzések egyike:

— a CXL engedményes cukor esetében a III. melléklet A. részében felsorolt bejegyzések egyike;

— a balkáni cukor esetében a III. melléklet B. részében felsorolt bejegyzések egyike;

— a kivételes behozatalból származó cukor esetében a III. melléklet C. részében felsorolt bejegyzések egyike;

— az ipari behozatalból származó cukor esetében a III. melléklet D. részében felsorolt bejegyzések egyike;

iii. az a gazdasági év, amelyre a kérelem vonatkozik;

e) a 24. rovatban: a megfelelő vámtétel.

7. cikk

A behozatali engedély iránti kérelem benyújtásával összefüggő kötelezettségek

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében foglaltaktól eltérve az említett cikkben előírt igazolás benyújtásától el lehet tekinteni a 952/2006/EK rendelet 7. cikkének megfelelően elismert gazdasági szereplők esetében.

(2) A 376/2008/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében említett biztosíték összege tonnánként 20 EUR.

▼M11

(3) A 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4320, 09.4329 és 09.4330 tételszámú CXL engedményes cukor esetében a behozatali engedély iránti kérelemhez csatolni kell a kérelmező kötelezettségvállalását arra vonatkozóan, hogy az érintett behozatali engedély lejártát követő harmadik hónap végéig biztosítja a szóban forgó cukormennyiség finomítását.

▼M3

(4) A balkáni cukor esetében a behozatali engedély iránti kérelemhez csatolni kell az érintett harmadik ország illetékes hatóságai által kibocsátott, a II. mellékletben szereplő mintának megfelelő kiviteli engedély eredeti példányát. A behozataliengedély-kérelemben feltüntetett mennyiség nem haladhatja meg a kiviteli engedélyben szereplő mennyiséget.

▼M2

8. cikk

A behozatali engedélyek kibocsátása és érvényessége

(1) Az 5. cikk (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban igényelt behozatali engedélyek kibocsátása a kérelem benyújtása szerinti hónap 23. napjától legkésőbb az említett hónap végéig történik.

(2) Az 5. cikk (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban igényelt behozatali engedélyek kibocsátása a kérelem benyújtását követő hónap 1–8. napján történik.

(3) A behozatali engedélyek a kibocsátásuk szerinti hónaptól számított harmadik hónap végéig – de legfeljebb szeptember 30-ig – érvényesek. A kivételes és az ipari behozatalból származó cukor tekintetében az engedélyek a kibocsátásuk szerinti gazdasági év végéig érvényesek.

▼B

9. cikk

A Bizottság értesítése

▼M2

(1) A tagállamok közlik a Bizottsággal a behozatali engedélyekben szereplő teljes mennyiségeket:

a) az 5. cikk (1) bekezdésének első albekezdése szerinti kérelmek tekintetében legkésőbb a kérelmek benyújtása szerinti hónap 14-ig;

b) az 5. cikk (1) bekezdésének második albekezdése szerinti kérelmek tekintetében legkésőbb a kérelmek benyújtása szerinti hónap 21-ig.

▼B

(2) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikkének (1) bekezdésében foglaltaktól eltérve a tagállamok minden hónap 10-éig közlik a Bizottsággal:

i. az említett rendelet 11. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett, az előző hónapban kibocsátott engedélyekben foglalt mennyiségeket,

ii. az említett rendelet 11. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett, az előző hónapban visszaadott importengedélyekben foglalt mennyiségeket.

▼B

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett mennyiségeket kontingenstételszám és nyolc számjegyű KN-kód szerinti bontásban kell feltüntetni, valamint aszerint, hogy finomításra szánt cukorra vonatkoznak-e vagy sem. A mennyiségeket kilogrammban kifejezett tel quel súly szerint kell megadni.

(4) A tagállamok minden évben március 1-jéig értesítik a Bizottságot az előző gazdasági évre vonatkozó alábbi mennyiségekről:

i. a ténylegesen behozott teljes mennyiség tételszám, származási ország, nyolc számjegyű KN-kód szerinti bontásban, tel quel súly szerint kilogrammban kifejezve;

ii. a ténylegesen finomított cukormennyiség tel quel súlyban és fehércukor-egyenértékben kifejezve.

▼M11

10. cikk

Szabad forgalomba bocsátás

A 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4321, 09.4329 és 09.4330 tételszámú CXL engedményes cukor kontingenseinek esetében a szabad forgalomba bocsátás feltétele az érintett harmadik ország illetékes hatóságai által a 2454/93/EGK rendelet 55–65. cikkével összhangban kiállított származási bizonyítvány bemutatása.

Ha a 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4320, 09.4329 és 09.4330 tételszámú CXL engedményes cukor esetében a behozott nyerscukor polarizációs értéke 96 foktól eltér, akkor a 98 EUR, 11 EUR és 54 EUR tonnánkénti vámtétel a megállapított eltérés minden tizedfoka után 0,14 %-kal növekedik, illetve csökken.

▼M10

10a. cikk

A 2017/2018-as vámkontingens-időszakra vonatkozó különleges rendelkezések

(1) Az 5. cikk (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve, a 2017/2018-as vámkontingens-időszaknak a 3. cikk (2) bekezdésében említett első alidőszaka tekintetében az engedély iránti kérelmeket legkésőbb 2017. október 9-én brüsszeli idő szerint 13:00 óráig be lehet nyújtani.

(2) Az (1) bekezdésnek megfelelően kérelmezett behozatali engedélyeket 2017. október 23. és 31. között kell kiadni.

A 8. cikk (2) bekezdésétől eltérve az 5. cikk (1) bekezdése második albekezdésének megfelelően kérelmezett behozatali engedélyeket a 2017/2018-as vámkontingens-időszak első alidőszaka tekintetében 2017. október 23. és 31. között kell kiadni.

(3) A 9. cikk (1) bekezdésének b) pontjától eltérve a tagállamok legkésőbb 2017. október 14-ig közlik a Bizottsággal az e cikk (1) bekezdése szerinti behozatali engedélyekben szereplő teljes mennyiségeket.

(4) A 2017/2018-as vámkontingens-időszak első alidőszaka tekintetében az 5. cikk (1) bekezdésének második albekezdése szerint benyújtott engedély iránti kérelmeket legkésőbb 2017. október 9-én brüsszeli idő szerint 13:00 óráig vissza lehet vonni. A visszavont kérelmeknek megfelelő biztosítékot haladéktalanul fel kell szabadítani.

▼B

II. FEJEZET

KIVÉTELES ÉS IPARI BEHOZATALBÓL SZÁRMAZÓ CUKORRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

11. cikk

Megnyitás és mennyiségek

A 3. cikk (1) bekezdésében foglaltaktól eltérve a kivételes és ipari behozatalból származó cukor esetében a vámkontingensek megnyitása, valamint a vámkontingens-időszak és a részleges vagy teljes behozatalivám-felfüggesztés hatálya alá tartozó termékmennyiségek meghatározása az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkében említett eljárással összhangban történik.

12. cikk

Az ipari behozatalból származó cukor feldolgozói

Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében foglaltaktól eltérve az ipari cukorra vonatkozó behozataliengedély-kérelmet csak a 967/2006/EK rendelet 2. cikkének d) pontja szerinti feldolgozók – akkor is, ha nem vesznek részt a harmadik országokkal való kereskedelemben – nyújthatnak be.

13. cikk

A behozatali engedélyek felhasználása ipari cukor esetében

(1) A 1701 99 10 vagy a 1701 99 90 KN-kód alá tartozó termékekre kibocsátott, ipari cukorra vonatkozó behozatali engedélyek felhasználhatók a ►M6 1701 13 90, 1701 14 90 ◄, a 1701 12 90, a 1701 91 00, a 1701 99 10 vagy a 1701 99 90 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára.

(2) Az ipari behozatalból származó cukrot a 967/2006/EK rendelet mellékletében említett termékek előállításához kell felhasználni.

(3) Az ipari behozatalból származó cukorra a 967/2006/EK rendelet 11., 12. és 13. cikke alkalmazandó.

(4) A feldolgozó igazolást nyújt be – az illetékes tagállami hatóság által kielégítőnek ítélt módon – arról, hogy az ipari behozatalból származó cukorként behozott mennyiségek a 967/2006/EK rendelet mellékletében szereplő termékek előállításához, a szóban forgó rendelet 5. cikkében említett elismerésnek megfelelően kerültek felhasználásra. Az igazolás az érintett mennyiségekről a gyártási folyamat közben vagy végén vezetett számítógépes nyilvántartásból áll.

(5) Ha a feldolgozó a behozatal hónapját követő hetedik hónap végéig nem nyújtja be a (4) bekezdésben említett igazolást, az érintett mennyiség után tonnánként és késedelmes naponként 5 EUR-t fizet.

(6) Ha a feldolgozó a behozatal hónapját követő kilencedik hónap végéig nem nyújtja be a (4) bekezdésben említett igazolást, az érintett mennyiség a 967/2006/EK rendelet 13. cikke értelmében vett többletmennyiségnek tekintendő.

▼B

III. FEJEZET

SZOKÁSOS ELLÁTÁSI SZÜKSÉGLET

▼M10

_____

▼B

15. cikk

A finomítás elvégzésének igazolása, szankciók

(1) A finomításra szánt cukor behozatali engedélyének eredeti jogosultja az érintett behozatali engedély lejártát követő hat hónapon belül igazolja az engedélyt kibocsátó tagállamnak, az érintett tagállam számára elfogadható módon, hogy a finomításra a 7. cikk (3) bekezdésében meghatározott határidőn beül sor került.

▼M7

Amennyiben arra vonatkozóan, hogy a behozatali engedélyben szereplő mennyiség legalább 95 %-a finomításra került, nem kerül bizonyíték benyújtásra, a kérelmező a finomítás elvégzésére vonatkozóan benyújtott igazolás szerinti tényleges mennyiség és a behozatali engedélyben szereplő mennyiség 95 %-ának különbsége után tonnánként 500 EUR bírságot köteles fizetni az érintett gazdasági évet követő június 1-jéig, kivéve a vis maior rendkívüli esetét.

▼B

(2) Minden, az 1234/2007/EK rendelet 57. cikkének megfelelően elismert cukortermelő az érintett gazdasági évet követő március 1-jéig bejelenti a tagállam illetékes hatóságának az adott gazdasági év során általa finomított cukormennyiségeket, megjelölve a következőket:

a) a finomításra szánt cukorra vonatkozó behozatali engedélyekben szereplő cukormennyiségek;

b) a Közösségben előállított cukormennyiségek, a cukrot előállító elismert vállalkozás azonosító adatainak feltüntetésével;

c) egyéb cukormennyiségek, származásuk megjelölésével.

▼M2

A termelők az érintett gazdasági évet követő június 1-jéig tonnánként 500 EUR bírságot fizetnek az első albekezdés c) pontjában megjelölt olyan cukormennyiségek után, amelyeknek az esetében nem tudják egy tagállam számára elfogadható módon bizonyítani, hogy a finomításra indokolt és kivételes műszaki okokból került sor.

▼B

IV. FEJEZET

HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉS ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

16. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 950/2006/EK rendelet 2009. október 1-jén hatályát veszti.

Az említett rendelet alapján kibocsátott behozatali engedélyek azonban érvényességi idejük végéig érvényesek maradnak.

▼B

17. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. október 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

▼M9

I. rész: CXL engedményes cukor

Harmadik ország	Tételszám	KN-kód	Mennyiség (tonna)	A kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa (EUR/tonna)
Ausztrália	09.4317	1701 13 10 és 1701 14 10	9 925	98
Kuba	09.4319	1701 13 10 és 1701 14 10	68 969	98
Bármely harmadik ország	09.4320	1701 13 10 és 1701 14 10	289 977 (1)	98
India	09.4321	1701	10 000	0

(1) A 2016/2017-es gazdasági évben a mennyiség 262 977 tonna.

Harmadik ország	Tételszám	KN-kód	Gazdasági évek	Mennyiség (tonna)	A kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa (EUR/tonna)
Brazília	09.4318	1701 13 10 és 1701 14 10	2016/2017-től 2023/2024-ig	334 054	98
	09.4318	1701 13 10 és 1701 14 10	2024/2025-től kezdve	412 054	98
	09.4329	1701 13 10 és 1701 14 10	2016/2017	19 500	11
			2017/2018	78 000	11
			2018/2019	78 000	11
			2019/2020	78 000	11
			2020/2021	78 000	11
			2021/2022	78 000	11
			2022/2023	58 500	11
	09.4330	1701 13 10 és 1701 14 10	2022/2023	19 500	54
			2023/2024	58 500	54

▼M8

II. rész: Balkáni cukor

Harmadik ország vagy vámterület	Tételszám	KN-kód	Mennyiség (tonna)	Vámtarifa (EUR/tonna)
Albánia	09.4324	1701 és 1702	1 000	0
Bosznia-Hercegovina	09.4325	1701 és 1702	13 210	0
Szerbia	09.4326	1701 és 1702	181 000	0
Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	09.4327	1701 és 1702	7 000	0

▼B

III. rész: Kivételes és ipari behozatalból származó cukor

Behozott cukor	Tételszám	KN-kód	Mennyiség (tonna)	A kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa (EUR/t)
Kivételes	09.4380	A vámkontingens megnyitására vonatkozó rendelet határozza meg	A vámkontingens megnyitására vonatkozó rendelet határozza meg	A vámkontingens megnyitására vonatkozó rendelet határozza meg
Ipari	09.4390	A vámkontingens megnyitására vonatkozó rendelet határozza meg	A vámkontingens megnyitására vonatkozó rendelet határozza meg	A vámkontingens megnyitására vonatkozó rendelet határozza meg

▼B

II. MELLÉKLET

A 7. cikk (4) bekezdésében említett kiviteliengedély-minta

<table>
<tr><td colspan="2">1. Exportőr (név, teljes cím, ország)</td><td colspan="2">EREDETI</td><td colspan="2">2.
N°</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">3. Gazdasági év</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Importőr (név, teljes cím, ország) (nem kötelező)</td><td colspan="4">KEDVEZMÉNYES CUKORKIVITELI ENGEDÉLY AZ EU-BA</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">5. Az áru feladásának helye és dátuma – szállítóeszköz (nem kötelező)</td><td colspan="2">6. Származási ország</td><td colspan="2">7. Célország/országcsoport vagy terület</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. Kiegészítő adatok</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. Az áruk megnevezése</td><td>10. KN-kód (8 számjegy)</td><td>11. Mennyiség (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="6">12. AZ ILLETÉKES HATÓSÁG ZÁRADÉKA</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Illetékes hatóság (név, teljes cím, ország)</td><td colspan="4">Kelt: ..... (hely) ..... (dátum)
(aláírás) (pecsét)</td></tr>
</table>

▼B

III. MELLÉKLET

A. A 6. cikk d) pontja ii. alpontjának első francia bekezdésében említett bejegyzések:

— *bolgárul:* Захар по CXL отстъпките, внасяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *spanyolul:* Azúcar concesiones CXL importado de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 891/2009. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *csehül:* Koncesní cukr CXL dovezený v souladu s nařízením (ES) č. 891/2009. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *dánul:* CXL-indrømmelsessukker importeret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *németül:* Zucker Zugeständnisse CXL, eingeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 891/2009. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *észtül:* CXL kontsessioonisuhkur, imporditud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

— *görögül:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, εισαγόμενη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]

— *angolul:* CXL concessions sugar imported in accordance with Regulation (EC) No 891/2009. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]

— *franciául:* Sucre concessions CXL importé conformément au règlement (CE) nº 891/2009. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]

▼M4

— *horvátul:* Šećer iz CXL koncesija uvezen u skladu s Uredbom (EZ) br. 891/2009. Redni broj (umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)

▼B

— *olaszul:* Zucchero concessioni CXL importato a norma del regolamento (CE) n. 891/2009. Numero d'ordine [inserire in base all'allegato I]

— *lettül:* *CXL* koncesiju cukurs, kas importēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]

— *litvánul:* CXL lengvatinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *magyarul:* A 891/2009/EK rendelettel összhangban behozott CXL engedményes cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)

▼B

— *máltaiul:* Il-konċessjonijiet taz-zokkor tas-CXL, iz-zokkor, impurtat skont ir-Regolament (KE) Nru 891/2009. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

— *hollandul:* Suiker CXL-concessies ingevoerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009. Volgnummer (zie bijlage I)

— *lengyelül:* Cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL przywieziony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 891/2009. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *portugálul:* Açúcar «Concessões CXL» importado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 891/2009. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *románul:* Zahăr concesii CXL importat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *szlovákul:* Koncesný cukor CXL dovezený v súlade s nariadením (ES) č. 891/2009. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *szlovénul:* Sladkor iz koncesij CXL, uvožen v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *finnül:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 891/2009 mukaisesti. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *svédül:* Socker enligt CXL-medgivanden importerat i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I)

B. A 6. cikk d) pontja ii) alpontjának második francia bekezdésében említett bejegyzések:

— *bolgárul:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от Балканите. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *spanyolul:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar Balcanes. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *csehül:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *dánul:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, balkansk sukker. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *németül:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Balkan-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *észtül:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, Balkani suhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

▼B

— *görögül:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι]

— *angolul:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, Balkans sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]

— *franciául:* Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre Balkans. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]

▼M4

— *horvátul:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, balkanski šećer. Redni broj [umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)

▼B

— *olaszul:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *lettül:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, Balkānu cukurs. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]

— *litvánul:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, Balkanų cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *magyarul:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)

— *máltaiul:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor mill-Balkani. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

— *hollandul:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *lengyelül:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier z krajów bałkańskich. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *portugálul:* Aplicação do Regulamento (CE) n.° 891/2009, açúcar dos Balcãs. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *románul:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr din Balcani. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *szlovákul:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *szlovénul:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, balkanski sladkor. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *finnül:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *svédül:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, Balkansocker. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I).

C. A 6. cikk d) pontja ii. alpontjának harmadik francia bekezdésében említett bejegyzések:

— *bolgárul:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от извънреден внос. Пореден номер 09.4380

▼B

— *spanyolul:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

— *csehül:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo 09.4380

— *dánul:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, ekstraordinær import af sukker. Løbenummer 09.4380

▼C1

— *németül:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker zur außerordentlichen Einfuhr. Laufende Nummer 09.4380

▼B

— *észtül:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, erakorraline importsuhkur. Seerianumber 09.4380

— *görögül:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής της ΕΕ. Αύξων αριθμός 09.4380

— *angolul:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, exceptional import sugar. Order No 09.4380

— *franciául:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre 09.4380

▼M4

— *horvátul:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, posebni uvoz šećera. Redni broj 09.4380

▼B

— *olaszul:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine: 09.4380

— *lettül:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, īpašais importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4380

— *litvánul:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, išskirtinis cukraus importas. Eilės Nr. 09.4380

— *magyarul:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380

— *máltaiul:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, izzokkor għall-importazzjoni eċċezzjonali. In-numru talordni 09.4380

— *hollandul:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer 09.4380

— *lengyelül:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4380

— *portugálul:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem: 09.4380

— *románul:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr import excepțional. Nr. de ordine 09.4380

— *szlovákul:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo 09.4380

— *szlovénul:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna št. 09.4380

▼B

— *finnül:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero 09.4380.

— *svédül:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker för exceptionell import. Löpnummer 09.4380.

D. A 6. cikk d) pontja ii) alpontjának negyedik francia bekezdésében említett bejegyzések:

— *bolgárul:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, индустриална вносна захар. Пореден номер 09.4390

— *spanyolul:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

— *csehül:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo 09.4390

— *dánul:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, import af industrisukker. Løbenummer 09.4390

— *németül:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker — industrielle Einfuhr. Laufende Nummer 09.4390

— *észtül:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, tööstuslik importsuhkur. Seerianumber 09.4390

— *görögül:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής. Αύξων αριθμός 09.4390

— *angolul:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, industrial import sugar. Order No 09.4390

— *franciául:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre industriel importé. Numéro d'ordre 09.4390

▼M4

— *horvátul:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, industrijski uvoz šećera. Redni broj 09.4390

▼B

— *olaszul:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine: 09.4390

— *lettül:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, rūpnieciska importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4390

— *litvánul:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, pramoninio cukraus importas. Eilės Nr. 09.4390

— *magyarul:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380

— *máltaiul:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni industrijali. In-numru talordni 09.4390

— *hollandul:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor industriële invoer. Volgnummer 09.4390

— *lengyelül:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier przemysłowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4390

— *portugálul:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem: 09.4390

▼B

— *románul:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr industrial de import. Nr. de ordine 09.4390

— *szlovákul:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo 09.4390

— *szlovénul:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna št. 09.4390

— *finnül:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero 09.4390

— *svédül:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker som importeras för industriändamål. Löpnummer 09.4390.